

LE MAGAZINE BATHURST

votre mise à jour citoyenne trimestrielle de la Ville de Bathurst



Photo par : Gordon Dixon, Technicien en SIG à la Ville de Bathurst

P 2 MESSAGE
DE LA
MAIRESSE

P 3 RÉFORME DE LA
GOUVERNANCE
LOCALE

P 5 NOUVELLES
DES TRAVAUX
PUBLICS

SOMMAIRE

P1: (Vous êtes ici !)

P2: Message de bienvenue

P3: Réforme municipale

P4: Service de l'urbanisme

P5, 6: Les travaux publics

P7: Services des incendies

P8: Services policiers

P9: Loisirs et tourisme

RÉUNIONS PUBLIQUES

 Réunion plénière

 Séance publique ordinaire

JULY / JUILLET							AUGUST / AOÛT							SEPTEMBER / SEPTEMBRE						
S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S
						1			1	2	3	4	5						1	2
2	3	4	5	6	7	8	6	7	8	9	10	11	12	3	4	5	6	7	8	9
9	10	11	12	13	14	15	13	14	15	16	17	18	19	10	11	12	13	14	15	16
16	17	18	19	20	21	22	20	21	22	23	24	25	26	17	18	19	20	21	22	23
23	24	25	26	27	28	29	27	28	29	30	31			24	25	26	27	28	29	30
30	31																			

Veillez noter que les horaires des réunions publiques sont susceptibles d'être modifiés. Des réunions publiques spéciales peuvent également être ajoutées au calendrier. Les réunions publiques sont aussi diffusées en direct sur notre page Facebook.

Rejoignez-vous à nous sur notre page Facebook !
facebook.com/cityvillebathurst



LUC FOULEM
Directeur des
communications
corporatives

Le Service des communications de la Ville de Bathurst a pour mandat d'informer les citoyens des activités, des initiatives et des réussites au sein de la municipalité. Dans le cadre de ce mandat, je suis fier d'annoncer le lancement du bulletin de notre Ville. Dans un effort pour accroître l'accessibilité au sein de notre population âgée, la Ville a également produit des copies imprimées livrées à nos foyers de soins.

Cette initiative est le fruit de la coordination et de la collaboration de tous les services de la Ville, et produite par le Service des communications, pour s'assurer que les citoyens de tout âge soient informés de nos objectifs stratégiques, du travail du conseil et de nos opérations.

Nous espérons que vous apprécierez la lecture !

Bâtissons notre municipalité ensemble.

Bathurst

BIENVENUE



Chers citoyennes et citoyens,

C'est avec grand plaisir que je vous souhaite la bienvenue à ce premier numéro de « **Le magazine Bathurst** ». Cette publication fut créée dans le but de fournir à notre communauté une source de contenu informative et engageante qui célèbre les personnes, les lieux et les événements qui rendent notre ville si spéciale.

En tant que mairesse de Bathurst, je me souviens constamment du caractère et de l'esprit uniques de notre communauté. De notre riche passé à nos réalisations modernes, il ne manque pas d'histoires à raconter sur cet endroit merveilleux que nous appelons chez-nous.

Dans les pages de ce magazine, vous pouvez vous attendre à trouver une grande variété d'articles qui touchent à tous les aspects de notre travail à la Ville de Bathurst. Nous présenterons des entrevues avec des employés de la Ville, soulignerons nos efforts en matière de travaux publics et vous tiendrons au courant des nouvelles et des mises à jour importantes de la Ville.

En fin de compte, « Le Magazine Bathurst » est une célébration de notre magnifique ville, et nous espérons que vous vous joindrez à nous dans cette nouvelle aventure passionnante. Merci pour votre soutien, et nous espérons vous proposer de nombreux autres exemplaires à l'avenir.

Sincèrement,
Kim Chamberlain
Mairesse de la Ville de Bathurst



RÉFORME DE LA GOUVERNANCE LOCALE

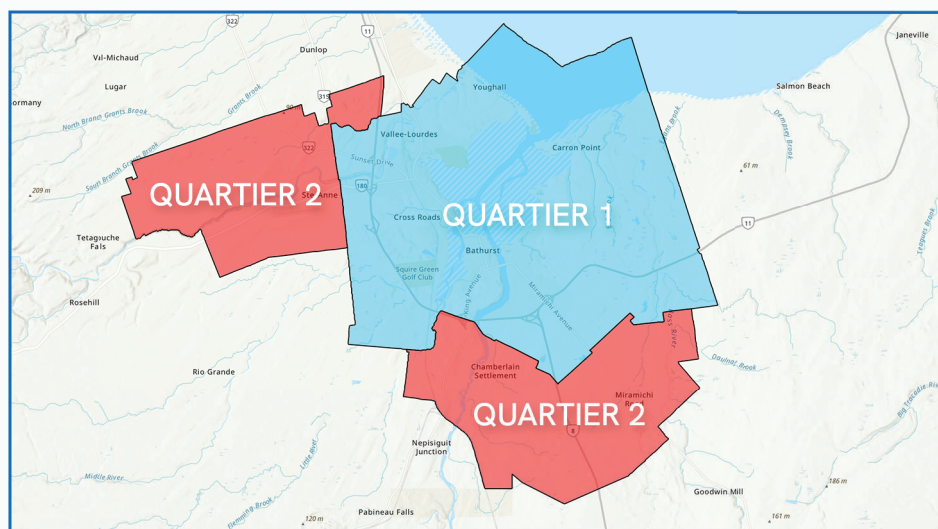


TODD PETTIGREW
Directeur
Administratif

Le 1er janvier 2023, la réforme de la gouvernance locale du gouvernement provincial fut officiellement promulguée, dont le résultat est une nouvelle structure composée de 77 gouvernements locaux et de 12 districts ruraux.

Pour la Ville de Bathurst, cette étape a déplacée ses limites existantes (quartier 1) et nous a permis d'accueillir environ 3000 nouveaux résidents (quartier 2) dans la ville.

- 
QUARTIER 1
Anciennes limites de la ville de Bathurst
- 
QUARTIER 2
Territoire ajouté aux limites de la ville de Bathurst le 1er janvier 2023.



(Les nouvelles limites de la Ville de Bathurst dès le 1er janvier 2023.)

Comme pour tout changement majeur, des questions et des préoccupations de la part des citoyennes et citoyens peuvent survenir. Afin de vous aider à naviguer dans ce nouveau paysage, la Ville de Bathurst a consacré une section entière de son site Web à la réforme de la gouvernance locale.

C'est là que vous trouverez une liste de questions fréquemment posées ainsi que plusieurs cartes interactives pour les limites, la prestation de services et les taux d'imposition.

VISITEZ click.bathurst.ca/reforme POUR EN SAVOIR PLUS

DES PROJETS EN TÊTE?



**DONALD
MCLAUGHLIN**
Agent municipal
d'urbanisme

Par l'intermédiaire de son service d'urbanisme, la Ville de Bathurst offre toutes les ressources nécessaires aux citoyens des **quartiers 1 et 2** désireux de démarrer un projet de construction ou de rénovation.

Afin de s'assurer que tous les travaux respectent les normes du Code national du bâtiment, ainsi que d'autres règlements, un **permis de construction** doit être obtenu avant de commencer à travailler sur un nouveau bâtiment, un ajout ou toute modification importante à un bâtiment existant.

		Plans d'exécution						
Types de construction ou usage prévu		Plan de site	Plan des fondations	Plan d'étage	Détails - coupes	Élévation - extérieur	Fermes de toit	Conception - structures
	Nouvelle construction		●	●	●	●	●	●
Ajout		●	●	●	●	●	●	○
Rénovation		○	○	○	○	○	○	○
Bâtiment accessoire		●	●	●	○	●	●	○
Galerie ou escalier		●	○	○	●	○	○	●
Piscine		●	○	○	○	○	○	○
Clôture		●	○	○	○	○	○	○
Modification de l'usage		○	○	○	○	○	○	○
Démolition		○	○	○	○	○	○	○
Enseignes		●	○	○	○	●	○	○



OBLIGATOIRE



POURRAIT ÊTRE EXIGÉ



S/O



Vous devez fournir les documents suivants afin d'obtenir un permis :

1. Emplacement du projet
2. Coordonnées du propriétaire
3. Coordonnées du contracteur
4. Type de travaux et usage prévu
5. Description des travaux
6. Approbation du ministère de l'Environnement pour installation septique autonome
7. Approbation d'autres ministères
8. Deux copies de plan d'exécution à l'échelle

Votre demande **ne sera pas traitée** tant que vous ne nous aurez pas fourni tous les documents nécessaires !

548-0400 - CONTACTEZ LE DÉPARTEMENT D'URBANISME DÈS AUJOURD'HUI



**Paul J.
Godin**

(Constructions)



**Alain
Levesque**

(Démolitions)



**Donald
McLaughlin**

(Utilisation des terres)

NOUVELLES DES TRAVAUX PUBLICS



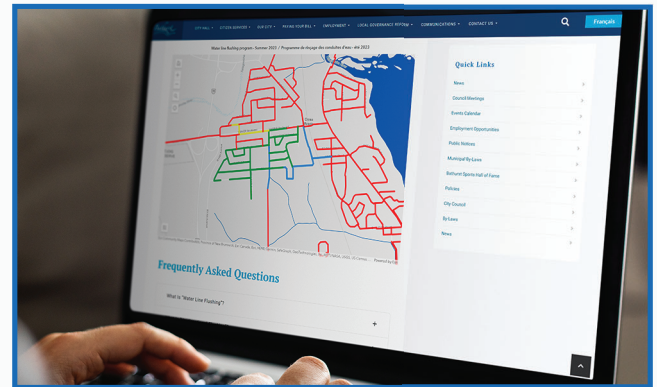
**MATTHEW
ABERNETHY**
Ingénieur municipal

Chaque été, la Ville de Bathurst active un programme complet de nettoyage de son réseau de distribution d'eau.

Le but de ce programme est de s'assurer que la qualité de l'eau potable est à son niveau optimal et de bien entretenir le système de distribution d'eau de la ville.

Nous travaillerons pour minimiser les inconvénients causés par le programme, mais nous demandons votre coopération et votre patience pendant ce temps.

Vous pouvez consulter une carte en direct de notre programme de rinçage unidirectionnel (UDF) sur le site Web de la Ville de Bathurst : click.bathurst.ca/eau



Saviez-vous? La géosmine, un composé inoffensif produit par des bactéries et des algues, peut provoquer une odeur de terre dans l'eau par temps **particulièrement chaud**. Le nez humain est extrêmement sensible à la géosmine — si vous versiez une cuillère à café de géosmine dans l'équivalent de 200 piscines olympiques, vous pourriez toujours la sentir !



← Semaine des travaux publics

Du 21 au 27 mai, la Ville de Bathurst a célébré le travail acharné et le dévouement des professionnels des Travaux publics lors de la Semaine nationale des Travaux publics.

Le 26 mai, les employés des Travaux publics ont accueilli les enseignants et les familles de la région lors de notre premier événement « Touchez un camion » !

Cet été, avant de traverser une zone de construction :

S'IL VOUS PLAÎT... **RALENTISSEZ !**



LA SÉCURITÉ AVANT TOUT

Lorsque vous accédez une zone de construction, veuillez ralentir et redoubler de prudence. Les zones de construction peuvent être dangereuses en raison de l'évolution des plans de circulation, de l'équipement lourd et des travailleurs activement engagés dans leurs tâches.

En réduisant votre vitesse, vous jouez un rôle important dans votre protection et celle des travailleurs qui s'efforcent d'améliorer les infrastructures de notre ville.



PROGRÈS EN DOUCEUR

Le ralentissement dans les zones de construction améliore non seulement la sécurité, mais contribue également à l'achèvement des projets dans les meilleurs délais. Des vitesses plus élevées peuvent créer de la poussière, des vibrations et des conditions dangereuses, ce qui peut entraîner des retards de projet.

En respectant les limites de vitesse réduites, vous contribuez à maintenir un environnement stable, permettant aux équipes de construction d'accomplir leurs tâches plus rapidement.

N'OUBLIEZ PAS : ralentir dans les zones de construction n'est pas seulement une obligation légale - les amendes sont doublées dans les zones de construction - mais aussi un devoir moral. Travaillons ensemble pour faire de Bathurst un exemple brillant d'une communauté qui valorise la sécurité, l'efficacité et le progrès.



À VOTRE SERVICE

Rappel : Permis pour les feux extérieurs dans la Ville de Bathurst

Avec le temps chaud de l'été, le risque de feux augmente. Nous voulons rappeler à tous les résidents de la Ville de Bathurst qu'un permis est requis pour tout feu ouvert dans les limites de la ville, y compris les feux d'herbe, les feux de broussailles, les feux en plein air et les feux de camp.

Pour obtenir un permis de brûlage, veuillez communiquer avec le Service d'incendie de la Ville de Bathurst par courriel à incendie@bathurst.ca ou en personne au poste 1, situé au 256, rue St-Andrews.

En plus, ça ne vous coûtera **absolument rien** !

Travaillons ensemble pour prévenir les feux extérieurs inutiles.



Les détecteurs de fumée sauvent des vies

Au cours du mois de mai, le service d'incendie de Bathurst s'est occupé de plusieurs incendies, y compris un incendie important sur la rue Bridge qui a entraîné le déplacement de plusieurs familles. Heureusement, grâce à l'action rapide d'un locataire vigilant, tous les autres occupants de la propriété ont pu être évacués sains et saufs.

Dès leur arrivée sur les lieux, les équipes de pompiers ont constaté l'activation des détecteurs de fumée. Il est essentiel de souligner que des détecteurs de fumée fonctionnels jouent un rôle vital dans la préservation des vies, réduisant même de moitié le risque de décès dans les incendies résidentiels. Nous souhaitons rappeler à tous l'importance d'avoir des détecteurs de fumée en bon état de marche ainsi qu'un plan d'évacuation.

Ces mesures simples peuvent faire toute la différence en cas d'incendie.



À VOTRE SERVICE

Vue d'ensemble — Mars à juin 2023

Voici quelques statistiques pour la période du 15 mars au 13 juin :

- Nombre total d'appels de service : **2 248**
- Contraventions délivrées : **421**
- Arrestations pour conduite en état d'ivresse : **13**
- Incidents de violence domestique signalés : **34**
- Crimes contre les biens signalés : **116**
- Conducteurs suspendus : **32**

Notre engagement à aider et à participer à la vie de notre communauté demeure, comme toujours, inébranlable.

Nous offrons également nos plus sincères félicitations aux diplômés de Bathurst High School et de l'École secondaire Népisiguit. Alors que vous entamez vos moments de célébration, nous vous rappelons de donner la priorité à votre sécurité.



Camp de l'académie de police, et un rappel de sécurité routière

Ce trimestre, notre force policière a le plaisir d'annoncer la journée du camp de l'académie de police prévue pour le 20 juillet 2023.

Des événements comme celui-ci offrent une excellente occasion de favoriser un lien solide avec notre communauté, et nous attendons avec impatience la participation des candidats choisis à cette occasion mémorable.

De plus, avec les mois d'été et l'afflux de vacanciers qui approchent, nous demandons à nos citoyens et aux touristes de donner la priorité à la sécurité routière et de rester vigilants lors de leurs déplacements.



LE RENDEZ-VOUS RÉCRÉATION



RYAN WILBUR
Directeur du service
des loisirs et du tourisme

J'ai le plaisir d'annoncer que la Ville de Bathurst entreprend une étude de faisabilité pour une nouvelle installation aquatique éventuelle !

Nous vous invitons à vous joindre à nous pour façonner l'avenir des services et des installations de loisirs de notre région, alors que nous nous lançons dans cette importante initiative.

Avec notre installation aquatique actuelle qui arrive à la fin de sa vie en tant qu'élément d'infrastructure, ce projet offre un potentiel énorme pour la revitalisation de notre communauté.

En collaboration avec *Sierra Planning and Management*, *Perkins & Will Architects* et *CBCCL Limited*, la ville cherche à comprendre quel type d'installation aquatique répondrait le mieux aux divers besoins de notre communauté.

Voulez-vous en savoir plus sur l'étude de faisabilité d'une installation aquatique ?
Visitez notre site Web --> click.bathurst.ca/aquatique



Le 31 mai, un groupe de 35 citoyens et intervenants engagés s'est réuni au Centre régional K.C. Irving pour la première réunion publique sur le sujet. Ils ont fait part de leurs idées et de leurs préoccupations au cours de la première phase, très importante, de ce projet en cinq phases.

En outre, le sondage en ligne sur la faisabilité d'une installation aquatique, qui s'est achevée le 26 juin, a été un succès avec plus de 1 000 réponses de citoyens de toute la région.



À noter sur le calendrier ! La Promenade Waterfront sera à nouveau animée par des groupes musicaux et des événements cet été.

Visitez facebook.com/promenadewaterfront pour obtenir tous les détails !